



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada  
RHQ/Finance/Procurement/Bids  
AR/Finance/Approvisionnement/Soumissions  
1045 rue Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor/Étage  
Moncton, NB E1C 1H1

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

<b>Title — Sujet:</b> <b>Construction and Demolition Waste Removal/Retrait des déchets de construction et de démolition</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21C22-14-0005</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 002	<b>Date:</b> <b>January 13, 2015/le 8 janvier 2015</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> <b>PW-14-00665901</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à : 2 :00 p.m./14 :00 HNA</b> <b>on / le : January 16, 2015/ 16 janvier 2015</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___      Destination: ___      Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b>  <b>Andrea Nugent</b> <b>Regional Contract Officer</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 506-851-6977	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 506-851-6327
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  Dorchester Penitentiary/Établissement Dorchester, Dorchester, NB	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 002 is issued to**

1. Respond to questions 2 and 3 received the during the solicitation period.

---

**1. Questions and Answers 2 through 3:**

*Question 2: Estimated Cost per Tips –(all inclusive) For the roll off containers- are you requesting an estimate of the landfill charges and transportation or is the landfill charged separately?*

Answer 2: All inclusive price for drop off/pick up, tipping fees/etc..... one price per the unit specified.

*Question 3: Are the containers remaining on site on a permanent basis or are they project oriented?*

Answer 3: Project oriented based on duration and scope of project.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 2 et 3 reçu au cours de la période d'invitation; et,

---

**1. Questions et réponses 2 à 3:**

*Question 2:* Coûts estimés par bascule – (tout compris). En ce qui concerne les bennes roulantes – demandez-vous un estimé des frais d'enfouissement et du transport ou est-ce que les frais d'enfouissement sont facturés séparément?

Réponse 2: Un prix tout compris pour les frais de livraison, de cueillette, de bascule, etc., soit un prix pour chaque article indiqué.

*Question 3:* Est-ce que les bennes demeurent sur place ou est-ce qu'elles font partie d'un projet ?

Réponse 3: Elles font partie d'un projet selon la durée et la portée du projet.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**